



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 22 januari 2014
(OR. en)

17312/13

LIMITE

PV/CONS 59
COMPET 898
RECH 591
ESPACE 103

UTKAST TILL PROTOKOLL¹

Ärende: **3276:e** mötet i Europeiska unionens råd
(**KONKURRENSKRAFT: inre marknaden, industri, forskning och
rymdfrågor**) i Bryssel den 2-3 december 2013

¹ Information om lagstiftningsöverläggningar och andra offentliga överläggningar i rådet samt om offentliga debatter finns i addendum 1 till detta protokoll.

INNEHÅLL

Sida

1	Godkännande av dagordningen	4
---	-----------------------------------	---

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

2.	Godkännande av A-punktslistan	4
----	-------------------------------------	---

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

3.	Godkännande av A-punktslistan	4
----	-------------------------------------	---

INRE MARKNADEN OCH INDUSTRI

4.	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om elektronisk fakturering vid offentlig upphandling [första behandlingen]	4
5.	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om vissa regler som styr skadeståndstalan enligt nationell lagstiftning för överträdelser av medlemsstaternas och Europeiska unionens konkurrensrättsliga bestämmelser [första behandlingen]	5

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

6.	Bidrag till den europeiska planeringsterminen och kommande möten i Europeiska rådet	5
----	---	---

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

7.	Översyn av det europeiska varumärkessystemet [första behandlingen]	6
----	--	---

RYMDFRÅGOR

8.	Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Copernicusprogrammet och om upphävande av förordning (EU) nr 911/2010 [första behandlingen]	6
9.	Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett stödprogram för rymdövervakning och spårning [första behandlingen]	7

FORSKNING

10.	Förslag från kommissionen om inrättande av partnerskap mellan offentliga aktörer med medlemsstaterna enligt artikel 185 i EUF-fördraget för gemensamt genomförande av nationella forskningsprogram [första behandlingen]	7
-----	--	---

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

11.	Förslag från kommissionen till gemensamma teknikinitiativ enligt artikel 187 i EUF-fördraget	8
12.	Innovation i den offentliga sektorn: Uppföljning av Europeiska rådets möte i oktober 2013 ...	9
13.	Förslag till rådets beslut om ändring av beslut 2007/198/Euratom om inrättande av ett europeiskt gemensamt företag för Iter och utveckling av fusionsenergi samt om beviljande av förmåner till detta företag.....	9
14.	Övriga frågor	
a)	Den allmänna gruppundantagsförordningen	9
b)	Paketet om produktsäkerhet och marknadskontroll	10
c)	Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om kollektiv förvaltning av upphovsrätt och närstående rättigheter och gränsöverskridande licensiering av rättigheter till musikaliska verk för användning på nätet på den inre marknaden [första behandlingen]	10
d)	Det europeiska patentet med enhetlig verkan och den enhetliga patentdomstolen	10
e)	Det tillträdande ordförandeskapets arbetsprogram ...	10
	BILAGA – Uttalanden till rådets protokoll	11

*

* *

1. Godkännande av dagordningen

16886/1/13 REV 1 OJ CONS 59 COMPET 875 RECH 571 ESPACE 96

Rådet godkände dagordningen.

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

2. Godkännande av A-punktslistan

16889/13 PTS A 81

Den 2 december 2013 godkände rådet A-punktslistan, **med undantag för punkt 18**, i **16889/13**. Den 3 december 2013 godkände rådet **punkt 18** på A-punktslistan i **16889/13**.

Dokumenthänvisningarna i punkt 18 ska vara följande:

Punkt 18: 16371/1/13 **REV 1** ASIM 98 TU 10
16371/13 ADD 1

Uttalanden till dessa punkter återfinns i bilagan.

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

(offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

3. Godkännande av A-punktslistan

16888/13 PTS A 80

Rådet godkände **punkt 1** på A-punktslistan i **16888/13 + REV 1 (ro)** den 2 december 2013.

Den 3 december 2013 godkände rådet **punkterna 2–7** på A-punktslistan i **16888/13 + REV 1 (ro)**.

Närmare information om godkännandet av dessa punkter återfinns i addendumet.

INRE MARKNADEN OCH INDUSTRI

4. Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om elektronisk fakturering vid offentlig upphandling [första behandlingen]

Interinstitutionellt ärende: 2013/0213 (COD)

– Allmän riktlinje

12104/13 MAP 62 COMPET 552 MI 621 EF 145 ECOFIN 687

TELECOM 192 CODEC 1703

16162/13 MAP 86 COMPET 822 MI 1024 EF 226 ECOFIN 1014

TELECOM 307 CODEC 2563

Rådet antog den allmänna riktlinjen i dok. 16162/13.

5. **Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om vissa regler som styr skadeståndstalan enligt nationell lagstiftning för överträdelser av medlemsstaternas och Europeiska unionens konkurrensrättsliga bestämmelser [första behandlingen]**

Interinstitutionellt ärende: 2013/0185 (COD)

- Allmän riktlinje
11381/13 RC 29 JUSTCIV 177 CODEC 1566
+ COR 1
+ REV 1 (nl, pt, sk)
15983/13 RC 43 JUSTCIV 261 CODEC 2515

Rådet antog den allmänna riktlinjen i dok. 15983/13 med en ändring av artikel 9.2, där man införde texten "[...] som bevis *i enlighet med nationell lagstiftning* för bland annat [...]".

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

6. **Bidrag till den europeiska planeringsterminen och kommande möten i Europeiska rådet**

- Riktlinjedebatt
16173/13 COMPET 825 MI 1029 IND 330 RECH 536 ECOFIN 1015
- a) **Meddelande från kommissionen *Årlig tillväxtöversikt för 2014* och meddelande om årsrapporten om integrationen av inre marknaden**
 - Föredragning av kommissionen
15803/13 ECOFIN 984 SOC 904 COMPET 781 EDUC 425
ENV 1025 RECH 509 ENER 502 FISC 214
+ COR 1
16171/13 COMPET 824 MI 1027 CONSOM 196 IND 329 RECH 535
TRANS 588 TELECOM 308 ENER 522 POLGEN 220

Rådet hade en riktlinjedebatt som ett bidrag till framtida diskussioner om den europeiska planeringsterminen och kommande möten i Europeiska rådet.

- b) **Utkast till rådets slutsatser om den europeiska industripolitiken**
 - Antagande
16560/13 IND 346 COMPET 857 MI 1059 EDUC 445 ENER 545 RECH 565
ECOFIN 1040

Rådet antog rådets slutsatser enligt dok. 17202/13.

- c) **Utkast till rådets slutsatser om politiken för den inre marknaden**
 - Antagande
16443/13 MI 1048 COMPET 840 MAP 89 TELECOM 317

Rådet antog rådets slutsatser enligt dok. 16443/13.

- d) **Utkast till rådets slutsatser om smart lagstiftning**
– Antagande
16445/13 COMPET 841 MI 1049 POLGEN 226

Rådet antog rådets slutsatser enligt dok. 17227/1/13 REV 1.

LAGSTIFTNINGSÖVERLÄGGNINGAR

(offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen)

7. Översyn av det europeiska varumärkessystemet [första behandlingen]

- a) **Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (omarbetning)**
Interinstitutionellt ärende: 2013/0089 (COD)
8066/13 PI 52 CODEC 711
+ REV 1 (de)
- b) **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 207/2009 om gemenskapsvarumärken**
Interinstitutionellt ärende: 2013/0088 (COD)
8065/13 PI 51 CODEC 710
+ REV 1 (es)
- Lägesrapport
16218/13 PI 165 CODEC 2573

Rådet noterade lägesrapporten i dok. 16218/13.

RYMDFRÅGOR

8. Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av Copernicusprogrammet och om upphävande av förordning (EU) nr 911/2010 [första behandlingen]

Interinstitutionellt ärende: 2013/0164 (COD)

- Allmän riktlinje
10275/1/13 ESPACE 37 CODEC 1272 COMPET 375 RECH 213 IND 168
TRANS 288 MI 477 ENER 239 ENV 484 COSDP 498 CSC 53
TELECOM 146 REV 1
16534/13 ESPACE 93 CODEC 2645 COMPET 845 RECH 552 IND 341
TRANS 606 MI 1054 ENER 538 ENV 1090 COSDP 1096
CSC 156 TELECOM 319
+ COR 1

Rådet nådde fram till en allmän riktlinje enligt dok. 17235/13 och gav ordförandeskapet i uppdrag att inleda förhandlingar med Europaparlamentet på grundval av denna allmänna riktlinje.

9. Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande av ett stödprogram för rymdövervakning och spårning [första behandlingen]

Interinstitutionellt ärende: 2013/0064 (COD)

– Lägesrapport

6952/13 ESPACE 18 COMPET 120 IND 54 RECH 52 TRANS 83

COSDP 187 CSC 19 CIVCOM 88 CODEC 547

+ COR 1

16537/13 ESPACE 94 COMPET 847 IND 342 RECH 555 TRANS 607

COSDP 1097 CSC 157 CIVCOM 487 CODEC 2647

Rådet noterade lägesrapporten i dok. 16537/13.

FORSKNING

10. Förslag från kommissionen om inrättande av partnerskap mellan offentliga aktörer med medlemsstaterna enligt artikel 185 i EUF-fördraget för gemensamt genomförande av nationella forskningsprogram [första behandlingen]

- a) **Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om Europeiska unionens deltagande i ett europeiskt metrologiprogram för innovation och forskning som genomförs av flera medlemsstater**

Interinstitutionellt ärende: 2013/0242 (COD)

12372/13 RECH 358 COMPET 576

16548/13 RECH 560 COMPET 852 CODEC 2653

- b) **Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om unionens deltagande i ett forsknings- och utvecklingsprogram som genomförs gemensamt av flera medlemsstater och som syftar till att stödja små och medelstora företag som bedriver forskning**

Interinstitutionellt ärende: 2013/0232 (COD)

12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210

16533/13 RECH 551 COMPET 844 MI 1053 IND 340 CODEC 2644

- c) **Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om unionens deltagande i ett andra program för partnerskap mellan Europa och utvecklingsländerna inom området klinisk prövning som genomförs gemensamt av flera medlemsstater**

Interinstitutionellt ärende: 2013/0243 (COD)

12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596

16535/13 RECH 553 SAN 458 SOC 961 CODEC 2646

- d) **Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om unionens deltagande i det gemensamma forsknings- och utvecklingsprogram för ett aktivt liv och it-stöd i boende som inletts av flera medlemsstater**

Interinstitutionellt ärende: 2013/0233 (COD)

12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648

16549/13 RECH 516 COMPET 853 TELECOM 320 SOC 962 MI 1056

CODEC 2652

– Allmän riktlinje

Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om alla fyra förslagen enligt dok. 16548/13, 16533/13, 16535/13 och 16549/13 och gav ordförandeskapen i uppdrag att inleda förhandlingar med Europaparlamentet på grundval av de allmänna riktlinjerna.

ICKE LAGSTIFTANDE VERKSAMHET

11. Förslag från kommissionen till gemensamma teknikinitiativ enligt artikel 187 i EUF-fördraget

- a) **Förslag till rådets förordning om det gemensamma företaget för biobaserade industrier**

12355/13 RECH 354 COMPET 573 IND 212 ENER 363 AGRI 483

16540/13 RECH 556 COMPET 848 IND 343 ENER 540 AGRI 764

- b) **Förslag till rådets förordning om det gemensamma företaget Clean Sky 2**

12347/13 RECH 353 COMPET 572 ENV 708 AVIATION 108

16551/13 RECH 562 COMPET 854 ENV 1095 AVIAION 224

- c) **Förslag till rådets förordning om det gemensamma företaget Ecsel**

12375/13 RECH 359 COMPET 577 MI 649

16542/13 RECH 557 COMPET 849 MI 1055

- d) **Förslag till rådets förordning om det andra gemensamma företaget för bränsleceller och vätgas**

12378/13 RECH 360 ENER 364 COMPET 578 ENV 709

16544/13 RECH 558 ENER 542 COMPET 850 ENV 1093

- e) **Förslag till rådets förordning om det andra gemensamma företaget för initiativet för innovativa läkemedel**

12370/13 RECH 357 COMPET 575 IND 213 SAN 272

16547/13 RECH 559 COMPET 851 IND 344 SAN 459

– Allmän riktlinje

Rådet nådde fram till en allmän riktlinje om alla fem förslagen i dok. 16540/13, 16551/13, 16542/13, 16544/13 och 16547/13.

12. Innovation i den offentliga sektorn: Uppföljning av Europeiska rådets möte i oktober 2013

- Riktlinjedebatt
16066/13 RECH 528 COMPET 808

Rådet hade en riktlinjedebatt med utgångspunkt i frågorna i dok. 16066/13.

13. Förslag till rådets beslut om ändring av beslut 2007/198/Euratom om inrättande av ett europeiskt gemensamt företag för Iter och utveckling av fusionsenergi samt om beviljande av förmåner till detta företag

(rättslig grund: artikel 47 i Euratomfördraget)

- Politisk överenskommelse
13253/13 RECH 387 ATO 95 COMPET 617
16536/13 RECH 554 ATO 148 COMPET 846

Kommissionen informerade rådet om det aktuella läget för Iter-projektet, och rådet nådde en politisk överenskommelse på grundval av dok. 16563/13. Kommissionen och den luxemburgska delegationen gjorde uttalanden (vilka återges i bilagan till detta protokoll).

14. Övriga frågor

Inre marknaden och industri

a) Den allmänna gruppundantagsförordningen

- Information från kommissionen (på begäran av den tjeckiska delegationen)
16345/13 COMPET 836 RC 46

Rådet noterade informationen från den tjeckiska delegationen i dok. 16345/13, synpunkterna från ett stort antal delegationer samt informationen från kommissionens vice ordförande Joaquín Almunia.

b) Paketet om produktsäkerhet och marknadskontroll

- **Europaparlamentets och rådets förordning om konsumentprodukters säkerhet och om upphävande av rådets direktiv 87/357/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/95/EG**
Interinstitutionellt ärende: 2013/0049 (COD)
- **Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om marknadskontroll av produkter och om ändring av rådets direktiv 89/686/EEG och 93/15/EEG, Europaparlamentets och rådets direktiv 94/9/EG, 94/25/EG, 95/16/EG, 97/23/EG, 1999/5/EG, 2000/9/EG, 2000/14/EG, 2001/95/EG, 2004/108/EG, 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2007/23/EG, 2008/57/EG, 2009/48/EG, 2009/105/EG, 2009/142/EG, 2011/65/EU och Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) nr 305/2011, (EG) nr 764/2008 och (EG) nr 765/2008**
Interinstitutionellt ärende: 2013/0048 (COD)
- Information från ordförandeskapet
(*offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen*)
16872/13 ENT 322 MI 1077 CONSOM 204 CODEC 2718 COMPET 874
UD 312 CHIMIE 128 COMER 272

Rådet noterade informationen från ordförandeskapet.

c) Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om kollektiv förvaltning av upphovsrätt och närstående rättigheter och gränsöverskridande licensiering av rättigheter till musikaliska verk för användning på nätet på den inre marknaden [första behandlingen]

Interinstitutionellt ärende: 2012/0180 (COD)

- Information från ordförandeskapet
(*offentlig överläggning i enlighet med artikel 16.8 i fördraget om Europeiska unionen*)

Rådet noterade informationen från ordförandeskapet.

d) Det europeiska patentet med enhetlig verkan och den enhetliga patentdomstolen

- Information från ordförandeskapet samt förberedande kommittén och särskilda kommittén
15819/13 PI 159

Rådet noterade informationen i dok. 15819/13 samt den muntliga informationen från ordförandeskapet och de två ordförandena för förberedande kommittén och särskilda kommittén

◦
◦ ◦

e) Det tillträdande ordförandeskapets arbetsprogram

- Information från den grekiska delegationen

Rådet noterade informationen från det tillträdande grekiska ordförandeskapet.

UTTALANDEN TILL RÅDETS PROTOKOLL**Till A-punkt 1:**

Förslag till rådets förordning om fastställande av produktionsavgifterna inom sockersektorn för regleringsåren 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005 och 2005/2006, av den koefficient som krävs för beräkning av tilläggsavgiften för regleringsåren 2001/2001 och 2004/2005 och av de belopp som sockerproducenterna ska betala till säljarna av sockerbetor med avseende på skillnaden mellan maximibeloppet för avgifterna och de belopp för dessa avgifter som faktiskt tas ut för regleringsåren 2002/2003, 2003/2004 och 2005/2006 – antagande

UTTALANDE FRÅN KOMMISSIONEN

"Kommissionen bekräftar att frågan om huruvida de nationella myndigheternas beslut i ett givet fall om uttagande av sockeravgifterna är slutgiltigt eller behöver ses över med utgångspunkt i de reviderade avgiftsnivåerna i rådets nya förordning, och på vilka villkor detta ska ske, måste besvaras i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning."

Till A-punkt 18:

Gemensam förklaring om partnerskapet för rörlighet mellan Tunisien och Europeiska unionen och dess medlemsstater

UTTALANDE FRÅN FÖRENADE KUNGARIKET

"Förenade kungariket välkomnar ingåendet av partnerskapet för rörlighet med Tunisien. Vi avser att delta i detta partnerskap och i bilagan framgår tydligt vårt erbjudande om samarbete med Tunisien.

Förenade kungariket, som noterar den icke-bindande karaktären i den politiska förklaringen och den frivilliga karaktären i de insatser som ingår i sådana partnerskap, vill klargöra sin avsikt att *inte* delta i de särskilda bestämmelser som avser överföring av sociala förmåner."

Till A-punkt 25:

Förslag till rådets beslut om fastställande av den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i Världshandelsorganisationens ministerkonferens om Republiken Jemens anslutning till WTO

UTTALANDE FRÅN KOMMISSIONEN

"Kommissionen välkomnar antagandet av rådets beslut om fastställande av EU:s ståndpunkt för Republiken Jemens anslutning.

Kommissionen noterar också att det föreslås att ett beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet ska antas i samförstånd om denna anslutning avseende medlemsstaternas ståndpunkt i WTO. Kommissionen noterar att det skulle ha varit möjligt att anta ett EU-beslut som skulle ha gjort ett sådant separat beslut onödigt."

UTTALANDE FRÅN IRLAND

"Bestämmelserna i ovannämnda beslut om fysiska personers tillfälliga närvaro för affärsändamål är endast bindande för Irland som en del av unionen om landet har meddelat att det önskar delta i beslutet i enlighet med protokoll nr 21 om Irlands och Förenade kungarikets ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa. Irland kommer att säkerställa att fysiska personers tillfälliga närvaro för affärsändamål tillåts i enlighet med de bestämmelserna."

UTTALANDE FRÅN FÖRENADE KUNGARIKET

"Bestämmelserna i ovannämnda beslut om fysiska personers tillfälliga närvaro för affärsändamål är endast bindande för Förenade kungariket som en del av unionen om landet har meddelat att det önskar delta i beslutet i enlighet med protokoll nr 21 om Irlands och Förenade kungarikets ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa."

Till B-punkt 13: **Förslag till rådets beslut om ändring av beslut 2007/198/Euratom om inrättande av ett europeiskt gemensamt företag för Iter och utveckling av fusionsenergi samt om beviljande av förmåner till detta företag**

UTTALANDE FRÅN KOMMISSIONEN

"Euratoms bidrag till budgeten för Iter-projektet för åren 2014–2020, i kommissionens förslag angivet i löpande värde, överensstämmer till fullo med den utjämnade sammanlagda budgeten på 6,6 miljarder euro (i 2008 års värde) som 2010 beslutades av rådet för konstruktionsfasen för detta internationella forskningsprojekt, som är det första i sitt slag."

I detta avseende kommer kommissionen att se till att de årliga åtagande- och betalningsbemyndiganden som ska överföras till det gemensamma företaget för Iter och utveckling av fusionsenergi överensstämmer med utvecklingen av Iter-projektet, samtidigt som åtgärderna för kostnadsbegränsning och besparingar som genomförs av den internationella Iter-organisationen och det gemensamma företaget för Iter övervakas noga."

Skulle budgeten överskridas och ytterligare finansiering från EU:s budget krävas måste artikel 16 i rådets förordning om den fleråriga budgetramen för åren 2014–2020 ändras. Efter en ändring av förordningen om den fleråriga budgetramen måste budgetmyndigheten vidta nödvändiga åtgärder inom ramen för det vanliga budgetförfarandet."

UTTALANDE FRÅN LUXEMBURG

"Luxemburg inser Iter-projektets betydelse och ser positivt på kompromisstexten samtidigt som man emellertid står fast vid sin kritiska inställning till kärnforskning i allmänhet. Luxemburg vill dock framhålla att de europeiska fonderna för forskning och utbildning i framtiden bör inriktas mer på förnybar energi. Eftersom det ändrade förslaget till rådets beslut om inrättande av ett europeiskt gemensamt företag för Iter och utveckling av fusionsenergi inte innebär början på en sådan förskjutning mot förnybar energi, kan Luxemburg inte helhjärtat ställa sig bakom det och lägger därför ned sin röst. Vidare kommer Luxemburgs nya regering att undersöka möjligheterna att upphöra med sitt ekonomiska bidrag till Iter."